



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

COUNCIL

Twentieth Ordinary Session
Paris, December 2, 1986PROGRESS REPORT ON THE WORK OF THE TECHNICAL COMMITTEE AND
THE TECHNICAL WORKING PARTIESprepared by the Office of the Union

TECHNICAL COMMITTEE

1. The Technical Committee (hereinafter referred to as "the Committee") held its twenty-first session on November 12 and 13, 1985, under the chairmanship of Dr. J.M. Elena (Spain). The detailed report on the session is reproduced in document TC/XXI/7. The main results achieved during the session are set forth below.

Test Guidelines

2. During the session, the Committee adopted for publication the Test Guidelines for the following species:

- TG/5/4 - Red Clover (revision)
- TG/16/4 - Rice (revision)
- TG/38/6 - White Clover (revision)
- TG/47/5 - Streptocarpus (revision)
- TG/50/5 - Vine (revision)
- TG/72/4 - Willow
- TG/88/3 - Cotton
- TG/93/3 - Groundnut
- TG/94/3 - Ling, Scotch Heather
- TG/95/3 - Lagerstroemia
- TG/97/3 - Avocado
- TG/98/3 - Kiwifruit
- TG/99/3 - Olive
- TG/100/3 - Quince.

3. Annexes I and II to this document contain an updated account of the status of Test Guidelines as of October 1, 1986.

Progress Reports and Questions Submitted to the Technical Committee by the Technical Working Parties

4. The Committee noted, as usual, progress reports on the work of the Technical Working Parties and answered or endeavored to answer the various questions that the individual Working Parties had submitted to it.

Combined Over-Years Analysis

5. The Committee noted the report on the study of certain practical problems which had so far delayed the introduction of the combined over-years (COY) analysis for the testing of distinctness. It will hear further results during its twenty-second session.

List of Reference Books or Other Documents Useful in Connection with the Testing of Varieties

6. The Committee noted the status of the work on the list of reference books or other documents useful in connection with the testing of varieties. It plans to adopt a final list during its twenty-second session.

Revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination

7. The Committee held a first discussion on the revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination. It asked the Technical Working Parties to comment on the draft before the Committee rediscussed it on the basis of a new draft to be prepared by the Office of UPOV as a result of those comments.

Standard Draft Test Guidelines

8. The Committee approved the proposals for further standardization of the individual draft Test Guidelines and agreed to implement those proposals when presenting the next draft Test Guidelines for approval. The Test Guidelines for *Streptocarpus* which had been used as an example for the form of the new proposal were published in that new form.

Color Chart and Related Questions

9. The Committee noted the report on the envisaged reprint of the RHS Colour Chart and the report on the further comparison of various color charts. It confirmed some preliminary recommendations with respect to the use of different charts and especially its encouragement to reprint the RHS Colour Chart. At the same time, it asked the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees to continue studying the subject of color charts with a view to the establishing of a long-term plan.

Participation of Technical Experts of Professional Organizations in Sessions of the Technical Working Parties and Cooperation with Professional Organizations

10. As a result of the discussions held during the second meeting with international organizations and those held during the sessions of the Consultative Committee and the Council following that session, the Committee agreed:

(i) to ask the chairmen of the Technical Working Parties to invite more technical experts nominated by the various professional organizations more often to sessions of their Technical Working Parties,

(ii) to invite a technical expert from the Commission of the European Communities to sessions of the Technical Working Party for Agricultural Crops and the Technical Working Party for Vegetables and possibly also of the Technical Working Party for Fruit Crops,

(iii) to authorize the chairman of the Technical Working Party for Fruit Crops to invite at his discretion a technical expert from the International Board for Plant Genetic Resources (IBPGR) to the next session of his Technical Working Party,

(iv) to arrange joint meetings between UPOV Technical Working Parties and technical experts from professional organizations more often.

Amendment of the Test Guidelines for Broad Bean and Field Bean

11. The Committee amended the Test Guidelines for Broad Bean and Field Bean (document TG/8/4) by adding an asterisk (*) to the characteristic for the black pigmentation of the hilum of the seed, giving at the same time rules on how to handle varieties which show segregation in that characteristic.

Exchange of Technical Information

12. The Committee agreed to set up for a circulation system for the exchange of technical information at an early stage among UPOV member States. This exchange should adopt the same distribution list as at present used for the distribution of reports on the Technical Committee and the Technical Working Parties.

Program for the Twenty-Second Session of the Committee

13. The twenty-second session of the Committee will take place on November 20 and 21, 1986, about two weeks before the twentieth ordinary session of the Council. It is planned to conduct the following business during that session: hear the progress reports on the work of the Technical Working Parties, discuss the questions raised by the Technical Working Parties, decide on any Test Guidelines submitted to it for final adoption by the Technical Working Parties, hold a final discussion, if possible, on the introduction of the combined over-years analysis, approve the extended list of reference books or other documents useful in connection with the testing of varieties, continue the revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination, consider the results of the discussions on the long-term plan for the use of different

color charts, hear the report on the study of different electrophoretic methods and the report on the discussions on the proposal for a new method for the testing of homogeneity.

TECHNICAL WORKING PARTIES

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA)

14. The fifteenth session of the Technical Working Party for Agricultural Crops was held in Dublin, Ireland, from June 4 to 6, 1986, under the Chairmanship of Mr. J. Guiard (France). On June 3, several Subgroups met in order to expedite discussions during the Working Party's session on drafts or working papers on Test Guidelines for Lucerne (revision) and for Common Vetch (revision). The full report on that session is reproduced in document TWA/XV/7 Prov. During its session, the Working Party completed its work on the Test Guidelines for Potato (revision) and for Turnip, Turnip Rape (revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and also on Test Guidelines for Lucerne (revision) prior to their submission to the professional organizations for comments. The draft Test Guidelines for Turnip, Turnip Rape have been drawn up in cooperation with the Technical Working Party for Vegetables. The draft Test Guidelines for Lucerne will only be sent to the professional organizations if no objections are raised to the most recent draft which is about to be circulated to the members of the Working Party. The Working Party also held a short discussion on a Table of Characteristics for Test Guidelines for Triticale. However, further discussions will be necessary in a Subgroup and during a forthcoming session of the Working Party. In addition to its discussions on the preparation and revision of Test Guidelines, the Working Party dealt with several general items and came to the following conclusions:

(i) It noted the results of the second year of the multilateral study on the use of electrophoresis for the testing of wheat. The study confirmed that there was no narrow correlation between characteristics obtained with the help of the electrophoresis method and other morphological characteristics of the variety. The results will have to be studied further and evaluated with the help of statistical methods before further decisions can be taken. The Working Party agreed to continue its examination of the different electrophoresis methods with the study of different homogenized samples of milled wheat grains.

(ii) It discussed further possible steps towards improved harmonization of the testing of wheat varieties on the basis of data collected on details of the testing procedures for wheat in the various member States.

(iii) It held a preliminary discussion on hybrid varieties in wheat.

(iv) It noted the updated information on the resistance genes in barley varieties and will prepare a document for the Technical Committee.

(v) It completed its list of reference books and documents for presentation to the Technical Committee.

(vi) It discussed the proposals for the revision of the UPOV model for a report on technical examination and presented its remarks to the Technical Committee.

(vii) It held a preliminary discussion on the concept of distinctness and homogeneity with respect to discontinuous characteristics of not truly self-pollinated varieties and of cross-pollinated varieties. It proposed to the Technical Committee that it should not reconsider the question of the hilum color in broad bean and field bean until it had further discussed the above-mentioned subject.

15. The Working Party's sixteenth session will be held in Geneva, Switzerland, from June 23 to 25, 1987. During that session, the Working Party will rediscuss, with the aim of presenting the document to the Technical Committee for final adoption, the draft for Test Guidelines for Lucerne (revision). It will in addition rediscuss or start discussing working papers on Test Guidelines for Common Vetch (revision), for Hard Wheat (revision), for Triticale, for Sorghum, for Peas (revision) and for Kentucky Bluegrass (revision). Moreover, the following items are scheduled for discussion: standard Test Guidelines, concept of distinctness and homogeneity with respect to discontinuous characteristics of not truly self-pollinated varieties and of cross-pollinated varieties, electrophoresis test on wheat. The Working Party has already been invited by the expert from France to hold its seventeenth session in France.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC)

16. The Technical Working Party on Automation and Computer Programs held its fourth session at Hanover, Federal Republic of Germany, from May 21 to 23, 1986, under the chairmanship of Mrs. V. Silvey (United Kingdom). The full report on the session is reproduced in document TWC/IV/13 Prov. During the session, the Working Party discussed the following subjects or took the following action:

(i) It recommended to the Technical Committee that, for grass species, where experience had already been accumulated, the COY analysis should be used for assessing distinctness. During the next three years, experience in applying the COY analysis to grass species and other cross fertilized species would enable the experts to recommend at a later date the enlargement of the application of that analysis to further cross fertilized species.

(ii) It continued studying the proposal for an alternative to the UPOV method for the testing of homogeneity in cross fertilized plants. An amended version of that method will be studied in the coming year.

(iii) It noted the differences in the testing of homogeneity in self-fertilized plants and recommended the Technical Committee to decide on steps for further harmonization.

(iv) It discussed the different practices in the present member States with respect to the adjustment of data and will continue its discussion during its coming session on the basis of a summary of the different practices applied to one single set of data.

(v) It studied the draft for revision of the UPOV Model for Report on Technical Examination and prepared a list of recommendations to the Technical Committee.

(vi) It noted the updated information on possible computer center communications and the fact that some member States would conduct trials on an electronic exchange of information.

- (vii) It noted guidelines for programming.
- (viii) It noted the updated information on exchangeable programs used on mini or mainframe computers by member States.
- (ix) It noted the updated information on the survey on hand-held data capture devices.
- (x) It completed the information on the list of reference books and other documents useful in connection with the testing of varieties.

17. The fifth session of the Working Party will be held in Copenhagen, Denmark, from June 10 to 12, 1987. During that session, the Working Party will discuss or rediscuss the following items: over years analysis (COY), testing of homogeneity in cross-fertilized plants, testing of homogeneity in self-fertilized plants, logical order of states of expression in Test Guidelines, description of varieties, harmonization of gazette entries, progress report on electronic information exchange, updated summary on hardware and software of currently used mainframe computers, report on the structure of existing data basis, guidelines for the production of programs which can readily be assimilated into other plant variety computer systems, reference books and documents, questions raised by other UPOV Technical Working Parties.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF)

18. The seventeenth session of the Technical Working Party for Fruit Crops was held at Wädenswil, Switzerland, from September 17 to 19, 1986, under the chairmanship of Mr. F. Schneider (Netherlands). On September 16, meetings of several subgroups had been held at the same place in order to expedite discussions at the Working Party session on the working papers on Test Guidelines for the following species: Raspberry (revision), Gooseberry (revision), Guava, Macadamia, Mango. The full report on that session will appear in document TWF/XVII/23 Prov. During the session, the Working Party completed its work on Test Guidelines for Apple (revision) and for Raspberry (revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption. It also completed its work on Test Guidelines for Gooseberry (revision), for Guava, for Macadamia and for Mango prior to their submission to the professional organizations for comments. In addition to the discussions on the preparation of Test Guidelines and their revision, the Working Party discussed several general items and came to the following conclusions:

- (i) It appointed some experts who would check the list of reference books and documents once again and send proposals for changes to the Office of UPOV.
- (ii) It discussed the proposals of the Technical Committee and of those Technical Working Parties that had already met during the current year on the UPOV Model for a Report on Technical Examination, and made further proposals for submission to the Technical Committee.
- (iii) It noted the reprint of the RHS Colour Chart and the intention of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees to prepare a grouping of the colors on that chart.

(iv) It noted the information on the sanitary status of plant material sent in for examination, and asked the Technical Committee to collect the addresses of the authorities of the member States responsible for legal restrictions on the import of plant material, and information on the restrictions themselves.

19. The eighteenth session of the Working Party will be held in Israel from March 18 to 20, 1987. Some subgroups will already have met on March 17, 1987, at the same place. During the session the Working Party will rediscuss--with the aim of submitting them to the Technical Committee for final adoption--the working papers on Test Guidelines for Gooseberry (revision), for Guava, for Mango and for Macadamia. In addition, it will discuss or rediscuss the working papers on Test Guidelines for Banana, for Blackberry (revision), for Chestnut, for Prunus rootstocks, for Walnut and for Ribes indigrolaria (Jostaberry). The following items are also scheduled for discussion: list of reference books and documents; revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination; Sanitary status of plant material sent in for examination.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO)

20. The nineteenth session of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees was held in Wageningen, Netherlands, from July 16 to 18, 1986, under the chairmanship of Mr. B. Bar-Tel (Israel). On July 15, subgroups met in order to expedite discussions during the Working Party's session on working papers on Test Guidelines for Show and Fancy Pelargonium and Pelargonium (zonal, ivy-leaved, revision). The full report on that session is reproduced in document TWO/XIX/23 Prov. During its session, the Working Party completed its work on the Test Guidelines for Impatiens, for Juniperus and for Elatior Begonia (revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and also on Test Guidelines for Apple (Revision) to be transferred to the Technical Working Party for Fruit Crops before they can be presented to the Technical Committee for final adoption. The Working Party furthermore completed its work on Test Guidelines for Alstroemeria (revision), for Begonia tuberhybrida, for Gladiolus, for Show and Fancy Pelargonium and for Pelargonium (zonal, ivy-leaved, revision) prior to their submission to the professional organizations for comments. Due to lack of time, the discussion on several other working papers on Test Guidelines had to be postponed to the next session. In addition to its discussions on the preparation and revision of Test Guidelines, the Working Party dealt with several general items and came to the following conclusions:

(i) It proposed to the Technical Committee several further possibilities to improve the participation of professional organizations in the drafting of Test Guidelines.

(ii) In connection with the Test Guidelines for Apple, it tried for the first time to indicate in one Test Guidelines document several positive lists of characteristics to be used within one genus for varieties of different groups.

(iii) It completed its list of reference books and documents for presentation to the Technical Committee.

(iv) It discussed the proposals for the revision of the UPOV model for a report on technical examination and presented its remarks to the Technical Committee.

(v) It appreciated the reprinting of the RHS Colour Chart and would study possibilities of grouping certain RHS color numbers for the screening of variety descriptions with the help of the computer. For the time being, it saw no possibility of further discussing improvements to the RHS Colour Chart or any other color chart.

(vi) It agreed--subject to a few changes--to the layout and the wording of the draft standard Test Guidelines.

21. The Working Party's twentieth session will be held in Israel from March 23 to 26, 1987. Due to the extended agenda for that session, the Working Party envisages meeting for one more day and to have no subgroup meetings in connection with the session of the Working Party itself. During that session, the Working Party plans to complete its work on Test Guidelines for *Alstroemeria* (revision), for *Begonia tuberhybrida*, for *Gladiolus*, for Show and Fancy *Pelargonium* and for *Pelargonium* (zonal, ivy-leaved, revision), and if the Technical Working Party for Fruit Crops agrees to the sending of the Test Guidelines for Apple (revision) to the professional organizations, also on that document, prior to their submission to the Technical Committee for adoption. The Working Party further plans to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Christmas Cactus, for Easter Cactus, for *Chrysanthemum* (revision), for Carnation (revision), for *Dieffenbachia*, for *Exacum*, for *Hydrangea*, for Iris (bulbous), for Norway Spruce, for *Pyracanta*, for *Rhododendron* (revision), for Roses (revision), for *Spathiphyllum*, for Tulip and for *Weigela*. In addition, it is planned to discuss or rediscuss the following questions: standard Test Guidelines, revision of the UPOV model for a report on technical examination, list of reference books and documents, items for the Technical Working Party on Automation and Computer Programs, color charts, improving efficiency in variety testing.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Vegetables (TWV)

22. The Technical Working Party for Vegetables held its nineteenth session at Salerno, Italy, from May 27 to 29, 1986, under the chairmanship of Dr. J. Habben (Federal Republic of Germany). Subgroups met on May 26, 1986, at the same place to discuss working papers on Test Guidelines for Vegetable Marrow, Pumpkin and for Egg Plant. The full report on the session will be reproduced in document TWV/XIX/27 Prov. During the session, the Working Party completed its work on Test Guidelines for Melon, prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and also on Test Guidelines for Leaf Beet and for Chinese Cabbage, prior to their submission to the professional organizations for comments. It also completed its work on Test Guidelines for Turnip, Turnip Rape (revision), prior to their submission to the Technical Working Party for Agricultural Crops. It further discussed working papers on Test Guidelines for Vegetable Marrow, Pumpkin, for Egg Plant and for Endive. These discussion, however, will have to be continued during the coming session of the Working Party. Lack of time did not permit the Working Party to discuss working papers on Test Guidelines for several other species. In addition to the discussions on Test Guidelines, the Working Party discussed several general items and came to the following conclusions:

(i) It asked the Technical Committee to reconsider its decision on hilum color of broad bean and field bean as that decision might endanger the whole system of testing distinctness and homogeneity.

(ii) It asked all member States to check the draft for a list of reference books and documents and send further information to UPOV.

(iii) It proposed some changes to the draft for a revised UPOV model for a report on technical examination.

(iv) It saw less possibilities of application of the COY analysis for the distinctness of vegetable varieties than in sectors of other Working Parties, but agreed to study the possibility of also introducing the COY criteria for vegetables.

(v) It agreed to organize a workshop on the testing of Bremia lactucae in lettuce in order to maintain uniformity in testing methods for that disease between different countries.

(vi) It agreed--subject to a few changes--to the layout and the wording of the draft of Standard Test Guidelines.

(vii) It will in future, especially for species which are discussed by different Technical Working Parties, work more in small meetings, including specialists from different Technical Working Parties, to discuss working papers on Test Guidelines before they are discussed by the individual Technical Working Parties.

23. The Working Party's twentieth session will be held at Bamberg, Federal Republic of Germany, from June 2 to 4, 1987. During that session, the Working Party plans to complete its work on Test Guidelines for Leaf Beet and for Chinese Cabbage for presentation to the Technical Committee for final adoption. It plans further to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Vegetable Marrow, Pumpkin, for Endive, for Asparagus, for Egg Plant, for Parsley, for Runner Bean (revision), for Brussels Sprouts (revision), for Black Salsify, for Tomato (revision), for Carrot (revision), for Spinach (revision), for Cauliflower (revision), for Cucumber, Gherkin (revision), for Cabbage (revision), for Dill, for Chives, for Broccoli and for Oenothera. In addition, it is planned to discuss or rediscuss the following questions; comparison of pea variety descriptions; list of reference books and documents; items for the Technical Working Party on Automation and Computer Programs; testing of Bremia lactucae in lettuce.

[Annex I follows]

General Overview - Status of Test Guidelines (as of October 1, 1986)

Technical Working Party Stage	Agricultural Crops	Fruit Crops	Ornamental Plants and Forest Trees	Vegetables
	* Barley	* Almond	* African Violet	* Beetroot
	* Bent	* Apple	* Alstroemeria	* Black Radish
	* Broad Bean,	* Apricot	* Anthurium	* Broad Bean,
	* Field Bean	* Avocado	* Berberis	* Field Bean
	* Cocksfoot	* Black Currant	* Carnation	* Brussels Sprouts
	* Common Vetch	* Blackberry	* Chrysanthemum	* Cabbage
	* Cotton	* Cherry	* Crown of Thorns	* Carrot
	* Flax, Linseed	* Citrus	* Elatior Begonia	* Cauliflower
	* Groundnut	* European Plum	* Euphorbia Fulgens	* Celeriac
	* Kentucky Bluegrass	* Gooseberry	* Forsythia	* Celery
	* Lucerne	* Hazelnut	* Freesia	* Cornsalad
	* Lupins	* Japanese Plum	* Gerbera	* Cucumber, Gherkin
	* Maize	* Kiwifruit	* Kalanchoe	* Curly Kale
	* Meadow Fescue,	* Olive	* Lagerstroemia	* French Bean
	* Tall Fescue	* Peach	* Lily	* Kohlrabi
	* Oats	* Pear	* Ling, Scotch	* Leek
adopted	* Peas	* Persimmon (Kaki)	* Heather	* Lettuce
(total 99)	* Potato	* Quince	* Narcissi	* Onion
	* Rape	* Raspberry	* Pelargonium	* Peas
	* Red Clover	* Red and White	* Poinsettia	* Radish
	* Rice	* Currant	* Poplar	* Rhubarb
	* Rye	* Strawberry	* Rhododendron	* Runner Bean
	* Ryegrass	* Vine	* Rose	* Spinach
	* Sheep's Fescue,		* Streptocarpus	* Swede
	* Red Fescue		* White Cedar	* Sweet Pepper
	* Soya Bean		* Willow	* Tomato
	* Sunflower			* Turnip
	* Swede			
	* Timothy			
	* Turnip			
	* Wheat (Triticum			
	* aestivum)			
	* Wheat (Triticum			
	* durum only)			
	* White Clover			
Technical Committee to adopt (total 8)	* Potato°	* Apple°	* Apple	* Melon
	* Turnip, Turnip	* Raspberry°	* Elatior Begonia°	* Turnip, Turnip
	* Rape°		* Impatiens	* Rape°
			* Juniper	
professional organizations to comment (total 13)	* Lucerne°	* Gooseberry°	* Alstroemeria°	* Chinese Cabbage
		* Guava	* Begonia tuber-	* Leaf Beat
		* Macadamia	* hybrida	
		* Mango	* Christmas Cactus,	
			* Easter Cactus	
			* Gladiolus	
			* Pelargonium	
			* (zonal, ivy-	
			* leaved)°	
			* Show and Fancy	
			* Pelargonium	
in preparation or planned	* Bent°	* Banana	* Carnation°	* Asparagus
	* Common Vetch°	* Blackberry°	* Chrysanthemum°	* Black Salsify
	* Kentucky Bluegrass°	* Chestnut	* Dieffenbachia	* Broccoli
	* Peas°	* Prunus rootstock	* Exacum	* Brussels Sprouts°
	* Safflower	* Ribes indigro-	* Hydrangea	* Cabbage°
	* Sorghum	* laria	* Iris (bulbous)	* Carrot°
	* Triticale	* Walnut	* Norway Spruce	* Cauliflower°
	* Triticum durum°		* Pyracantha	* Chives
			* Rhododendron°	* Cucumber,
			* Rose°	* Gherkin°
			* Spathiphyllum	* Dill
			* Tulip	* Egg Plant
			* Weigelia	* Endive
				* Oenothera
				* Parsley
				* Peas°
				* Runner Bean°
				* Spinach°
				* Tomato°
				* Vegetable Marrow,
				* Pumpkin

° = (revision)

ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.*)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of October 1, 1986)

Principes directeurs d'examen ou de leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.*)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er octobre 1986)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.*)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. Oktober 1986)

Numerical Order of Test Guidelines/
Principes directeurs dans l'ordre numérique/
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/01/2	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	
* TG/02/4	Maize	Maïs	Mais	Zea mays L.
* TG/03/1	Wheat (only applicable to Triticum durum Desf.)	Blé (applicable à Triticum durum Desf. seulement)	Weizen (nur anwendbar auf Triticum durum Desf.)	Triticum durum Desf.
o TG/...?	Triticum durum (revision)	Triticum durum (revision)	Triticum durum (revision)	Triticum durum Desf.
* TG/03/8	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
* TG/04/4	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/05/4	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
* TG/06/1	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
- TG/06/2(proj.)	Lucerne (revision)	Luzerne (revision)	Luzerne (Revision)	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/4	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
o TG/07/...?	Peas (revision)	Pois (revision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato
* TG/08/4	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
* TG/09/1	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.
o TG/09/...?	Runner Bean (revision)	Haricot d'Espagne (revision)	Prunkbohne (Revision)	Phaseolus coccineus L.
* TG/10/4	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/4	Rose	Rosier	Rose	Rosa L.
o TG/11/...?	Rose (revision)	Rosier (revision)	Rose (Revision)	Rosa L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/12/4	French Bean	Haricot	Bohne	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.
* TG/13/4	Lettuce	Laitue	Salat	<i>Lactuca sativa</i> L.
* TG/14/1	Apple (excluding ornamental varieties)	Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales)	Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen)	<i>Malus</i> Mill.
+ TG/14/4(proj.)	Apple	Pommier	Apfel	<i>Malus</i> Mill.
* TG/15/1 + Corr.	Pear	Poirier	Birne	<i>Pyrus communis</i> L.
* TG/16/4	Rice	Riz	Reis	<i>Oryza sativa</i> L.
* TG/17/3	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	<i>Saintpaulia ionantha</i> H. Wendl.
* TG/18/1	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	<i>Begonia</i> -Elatior-hybrids/hybrides/Hybriden, Syn.: <i>Begonia X hiemalis</i> Fotsch
+ TG/18/3(proj.)	Elatior Begonia (revision)	Bégonia elatior (revision)	Elatior-Begonie (Revision)	<i>Begonia</i> -Elatior-hybrids/hybrides/Hybriden, Syn.: <i>Begonia X hiemalis</i> Fotsch
* TG/19/7	Barley	Orge	Gerste	<i>Hordeum vulgare</i> L. sensu lato
* TG/20/7	Oats	Avoine	Hafer	<i>Avena sativa</i> L. & <i>Avena nuda</i> L.
* TG/21/7	Poplar	Peuplier	Pappel	<i>Populus</i> L.
* TG/22/6	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	<i>Fragaria</i> L.
* TG/23/2	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	<i>Solanum tuberosum</i> L.
+ TG/23/4(proj.)	Potato (revision)	Pomme de terre (revision)	Kartoffel (Revision)	<i>Solanum tuberosum</i> L.
* TG/24/5	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	<i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch
* TG/25/5	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Oeillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Dianthus</i> L.
o TG/25/...?	Carnation (vegetatively propagated varieties) (Revision)	Oeillet (variétés à multiplication végétative) (revision)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten) (Revision)	<i>Dianthus</i> L.
* TG/26/4	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	<i>Chrysanthemum spec.</i>

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o TG/26/5(proj.)	Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (revision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Chrysanthemum spec.
* TG/27/6	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesia (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Freesia Eckl. ex Klatt
* TG/28/5	Pelargonium (zonal, ivy- leaved and their hybrids)	Pelargonium (zonale, geranium- lierre et hybrides)	Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait. & hybrids/ hybrides/Hybriden
- TG/28/6(proj.)	Pelargonium (zonal, ivy- leaved) (revision)	Pelargonium zonale, Geranium- lierre (revision)	zonale Pelargonie, Peltaten (Revision)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait.
* TG/29/3	Alstroemeria	Alstroemère	Inkalilie	Alstroemeria L.
- TG/29/4(proj.)	Alstroemeria (revision)	Alstroemère (revision)	Inkalilie (Revision)	Alstroemeria L.
* TG/30/3	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
o TG/30/...?	Bent (revision)	Agrostide (revision)	Straussgras (Revision)	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
* TG/31/6	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactylis glomerata L.
* TG/32/3	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
o TG/32/...?	Common Vetch (revision)	Vesce commune (revision)	Saatwicke (Revision)	Vicia sativa L.
* TG/33/3	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)	Poa pratensis L.
o TG/33/...?	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) (revision)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) (revision)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)(Revision)	Poa pratensis L.
* TG/34/6	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/37/3	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>
+ TG/37/5(proj.)	Turnip, Turnip Rape (revision)	Navet, Navette (revision)	Herbst-, Mairübe, Rübsen (Revision)	<i>Brassica rapa</i> emend. Metzg. L.
* TG/38/6	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	<i>Trifolium repens</i> L.
* TG/39/6	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	<i>Festuca pratensis</i> Huds. & <i>Festuca</i> <i>arundinacea</i> Schreb.
* TG/40/3	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	<i>Ribes nigrum</i> L.
* TG/41/4	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	<i>Prunus domestica</i> L. & <i>Prunus insititia</i> L.
* TG/42/3	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	<i>Rhododendron</i> L.
o TG/42/...?	Rhododendron (revision)	Rhododendron (revision)	Rhododendron (revision)	<i>Rhododendron</i> L.
* TG/43/3	Raspberry	Framboisier	Himbeere	<i>Rubus idaeus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
+ TG/43/5(proj.)	Raspberry (revision)	Framboisier (revision)	Himbeere (Revision)	<i>Rubus idaeus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/44/3	Tomato	Tomate	Tomate	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw.
o TG/44/...?	Tomato (revision)	Tomate (revision)	Tomate (Revision)	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
o TG/45/...?	Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (revision)	Blumenkohl (Revision)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
* TG/46/3	Onion	Oignon	Zwiebel	<i>Allium cepa</i> L.
* TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	<i>Streptocarpus</i> X <i>hybridus</i> Voss
* TG/48/3 + Corr.	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing)	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) The11.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. & <i>B. oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o TG/48/...?	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) (revision)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) (revision)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) (Revision)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
* TG/49/3	Carrot	Carotte	Möhre	Daucus carota L.
o TG/49/...?	Carrot (revision)	Carotte (revision)	Möhre (Revision)	Daucus carota L.
* TG/50/5	Vine	Vigne	Rebe	Vitis L.
* TG/51/3	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
- TG/51/4(proj.)	Gooseberry (revision)	Groseillier à maquereau (revision)	Stachelbeere (Revision)	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/2	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
* TG/53/3	Peach	Pêcher	Pfirsich	Prunus persica (L.) Batsch
* TG/54/3	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
o TG/54/...?	Brussels Sprouts (revision)	Chou de Bruxelles (revision)	Rosenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
* TG/55/3	Spinach	Epinard	Spinat	Spinacia oleracea L.
o TG/55/...?	Spinach (revision)	Epinard (revision)	Spinat (Revision)	Spinacia oleracea L.
* TG/56/3	Almond	Amandier	Mandel	Prunus amygdalus Batsch
* TG/57/3	Flax, Linseed	Lin	Lein	Linum usitatissimum L.
* TG/58/3	Rye	Seigle	Roggen	Secale cereale L.
* TG/59/3	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	Lilium L.
* TG/60/3	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Beta vulgaris L. var. esculenta
* TG/61/3	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Cucumis sativus L.
o TG/61/...?	Cucumber, Gherkin (revision)	Concombre, Cornichon (revision)	Gurken (Revision)	Cucumis sativus L.
* TG/62/3	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Rheum rhabarbarum L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/63/3	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
* TG/65/3	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
* TG/66/3	Lupins	Lupins	Lupinen	Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus
* TG/67/4	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
* TG/68/3	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis L.
* TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia Vahl
* TG/70/3	Apricot	Abricotier	Aprikose	Prunus armeniaca L.
* TG/71/3	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
* TG/72/4	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Salix L.
* TG/73/3	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden
o TG/73/...?	Blackberry (revision)	Ronce fruitière (revision)	Brombeere (Revision)	Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/74/3	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/3	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Capsicum annum L.
* TG/77/3	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden
* TG/79/3	White Cedar	Thuja du Canada	Lebensbaum	Thuja occidentalis L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/80/3	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Glycine max (L.) Merrill
* TG/81/3	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
* TG/82/3	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
* TG/83/3	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen)	Citrus L.
* TG/84/3	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploides/ andere diploide Pflaumensorten
* TG/85/3	Leek	Poireau	Porree	Allium porrum L.
* TG/86/2	Anthurium (vegetatively propagated vari- eties)	Anthurium (variétés à multi- plication végé- tative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium Schott
* TG/87/2	Narcissi (includ- ing Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narcissus L.
* TG/88/3	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Gossypium L.
* TG/89/3	Swede	Chou-navet	Kohlrübe	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement vari- étés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Arachis L.
* TG/94/3	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna vulgaris (L.) Hull.
* TG/95/3	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
o TG/96/1(proj.)	Norway Spruce (vegetatively propagated vari- eties)	Epicea commun (variétés à multi- plication végé- tative)	Gemeine Fichte (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Picea abies A. Dietr.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/97/3	Avocado	Avocatier	Avocado	<i>Persea americana</i> Mill.
* TG/98/3	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	<i>Actinidia chinensis</i> Pl.
* TG/99/3	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	<i>Olea europaea</i> L.
* TG/100/3	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagsorten)	<i>Cydonia</i> Mill. sensu stricto
- TG/101/1(proj.)	Christmas Cactus, Easter Cactus	Cactus de Noël, Cactus jonc	Weihnachtskaktus, Osterkaktus	<i>Schlumbergera</i> Lem. including <i>Zygocactus</i> K. Schum., <i>Rhipsalidopsis</i> Britt. et Rose including <i>Epihyllopsis</i> Berger and their hybrids/et ses hybrides/und ihre Hybriden
+ TG/102/2(proj.)	Impatiens, Busy lizzie	Impatiante	Impatiens	<i>Impatiens</i> L.
+ TG/103/2(proj.)	Juniper	Genévrier	Wacholder	<i>Juniperus</i> L.
+ TG/104/2(proj.)	Melon	Melon	Melone	<i>Cucumis melo</i> L.
- TG/105/1(proj.)	Chinese Cabbage	Chou de Chinois	Chinakohl	<i>Brassica pekinensis</i> L.
- TG/106/1(proj.)	Leaf Beet	Poirée	Mangold	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> L. (Ulrich)
- TG/107/1(proj.)	Tuberous Begonia Hybrids	Begonia Tubereux Hybride	Knollenbegonie-Hybriden	<i>Begonia</i> X tuberhybrida Voßs.
- TG/108/1(proj.)	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	<i>Gladiolus</i> L.
- TG/109/1(proj.)	Show and Fancy Pelargonium	Pelargonium des fleuristes	Edelpelargonie	<i>Pelargonium grandiflorum</i> hort. non Willd.
- TG/110/1(proj.)	Guava	Goyavier	Guayave	<i>Psidium guayava</i> L.
- TG/111/1(proj.)	Macadamia	Macadamia	Macadamia	<i>Macadamia integrifolia</i> Maiden et Betch.; <i>M. tetraphylla</i> L.A.S. Johnston & hybrids/hybrides/Hybriden
- TG/112/1(proj.)	Mango (vegetatively propagated varieties)	Manguier (variétés à multiplication végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Mangifera indica</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Asparagus	Aspèrge	Spargel	<i>Asparagus officinalis</i> L.
o	Banana	Bananier	Banane	<i>Musa</i> L.
o	Black Salsify	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	<i>Scorzonera hispanica</i> L.
o	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
o	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	<i>Castanea</i>
o	Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	<i>Allium schoenoprasum</i> L.
o	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
o	Dill	Aneth	Dill	<i>Anethum graveolens</i> L.
o	Egg Plant	Aubergine	Aubergine	<i>Solanum melongena</i> var. <i>esculentum</i> Nees
o	Endive	Chicorée	Endivie	<i>Cichorium endivia</i> L.
o	Exacum	Exacum	Blaues Lieschen	<i>Exacum</i> L.
o	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	<i>Hydrangea</i> L.
o	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	<i>Iris</i> L.
o	Oenothera, Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	<i>Oenothera</i> L.
o	Parsley	Persil	Petersilie	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
o	Prunus rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlagen	<i>Prunus</i> L.
o	Pyracantha, Fire- thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem.
o	<i>Ribes indigrolaria</i> (Jostaberry)	<i>Ribes indigrolaria</i>	<i>Ribes indigrolaria</i> (Jostabeere)	<i>Ribes indigrolaria</i>
o	Safflower	Carthame	Saflor	<i>Carthamus tinctorius</i> L.
o	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	<i>Sorghum Moench</i>
o	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	<i>Spathiphyllum</i> Schott
o	Tulip	Tulipe	Tulpe	<i>Tulipa</i> L.
o	Triticale	Triticale	Triticale	<i>Triticum aestivum</i> X <i>Secale cereale</i>

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Vegetable Marrow, Pumpkin	Courgette	Gartenkürbis	Cucurbita pepo L.
o	Walnut	Noyer	Walnuss	Juglans L.
o	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela Thunb.

- * Adopted/Adoptés/Angenommen
- + Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen
- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/
Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme
- o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

[End of Annex II and of document /
Fin de l'annexe II et du document/
Ende der Anlage II und des Dokuments]